

アメリカ・ミシガン州駐在員便り

2010/2/15 駐在員 宮村 佐衣子

【滋賀県の和菓子職人ミシガン州へ】

このたび、ミシガン滋賀姉妹県州委員会は、滋賀県高島市にある「とも栄」菓舗の和菓子職人西沢勝治さんをミシガン州に招聘することを決め、西沢さん宛てに招聘状が送付されました。5月中旬にミシガン州の3会場にて和菓子の実演会が予定されています。

昨年10月4日(日)にミシガン州ノバイ市役所で開催された「滋賀県特産品フェア」で出展された和菓子が大変好評で、地域住民の方、関係団体の方からの要望を受けた形で今回の招聘が実現しました。

ミシガン滋賀姉妹県州委員会では、国際交流基金ニューヨーク日米センターからの支援を得て、和菓子実演会とティーセレモニーを併せて開催し、実演会で作られた練りきりの和菓子をお点前とともに参加者に楽しんでもらえる企画を考えています。



February 12, 2010

Mr. Shoji Nishizawa
Confectionery Master
Tomoe Kaho
211-1 Nishiyurugi, Adogawa-cho
Takashima-shi
Shiga 5201212
Japan

Dear Mr. Nishizawa:

It is with great pleasure that I invite you to come to Michigan to demonstrate your well known skills as a Master Confectionery. The news of your visit will make many people very happy to have the opportunity to see you demonstrate the art of making Japanese confection.

Having the honor of your visit to Michigan will have a tremendous positive impact on strengthening the already strong relationship between the people of Shiga Prefecture and the State of Michigan. Not only will it improve the bond between our two states, but also provide a cultural exchange to promote good relations between Japan and the United States.

The members of the Michigan-Shiga Sister State Board look forward to your arrival in Michigan.

Best wishes for safe travel,

Sincerely,

Gary McDowell
President

PRESIDENT: GARY McDOWELL
TREASURER: SHIRLEY COOK

PRESIDENT-ELECT: GERRY CONGLETON
SECRETARY: MARILYN SCHLIEP
PAST PRESIDENT: JENNY MCCAMPBELL

VICE PRESIDENT: PAM BAILEY
SISTER CITY LIAISON: LILLIAN KUMATA

P.O. Box 4715, East Lansing, MI 48826 Phone: 517.373.2831 Fax: 517.335.4565 Web: www.mishiga.org